**Druhy tropů:** metafora, personifikace (personifikace je druh metafory), přirovnání, metonymie, synekdocha (synekdocha je druh metonymie), alegorie/jinotaj, symbol.

V praxi se někdy rozlišuje pouze metafora a symbol. Pojem metafora se pak používá jako souhrnné pojmenování všech tropů kromě symbolu.

Uvedené typy tropů jsou zastoupeny v následujícím textu. (Ke každému je zde možné nalézt příklad, který se týká růže.)

O MLADÍKOVI A RŮŽI

Putuje mládenec světem. Putuje přes pole, kde místo obilí roste jen plevel. Jde zahradami zarostlými bodláčím. Prochází lesy plnými šelem. Je velmi nešťastný.

Putuje dál, putuje pouští, umírá žízní. Najednou před ním – zahrada. Zahrada plná růží. Vstupuje. Je opojen vůní, je opojen krásou. A jedna z růží je nejkrásnější. Srdce mu buší. Vztahuje ruku, chtěl by ji utrhnout: Musím ji mít. Bude má! V tu chvíli však růže uvadá. Mladík je velmi nešťastný.

Vtom spatří dívku. Přichází k němu, natáhne ruku: „Pojď, chceš-li, se mnou.“ Prochází společně rozkvetlou zahradou. Všude plno růží. A ty růže promluvily. To bylo vůně. Vdechovali a vydechovali jen a jen růže. „Podobáš se jim. Ty jsi růže! Jsi krásná jako ty růže. Ty jsi jak růže. Jsi krásnější než růže,“ zašeptal mládenec. To už se ale slavík usazený na růži opodál nemohl udržet a začal se smát jak pominutý. „Tamhleta růže vzadu bude laskavě zticha!“ okřikl ho roztoužený milenec. Pak dívce jednu růži přinesl. Věděla, co to znamená. „Ano,“ odpověděla. Mladík je velmi, velmi šťastný.

***Metafora***

Příklad: *Ty jsi růže!*

Překlad (nemetaforické vyjádření): Jsi moc krásná!

Definice (konkretizace obecné definice tropu): Metafora je slovo nebo slovní spojení použité ne v základním, nýbrž v přeneseném významu. Mezi základním a přeneseným významem je vztah podobnosti.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | základní význam: květina |  |
|  |  |  |
| **znak: slovo / slovní spojení – *růže*** |  | vztah: podobnost – obě jsou krásné |
|  |  |  |
|  | **přenesený význam: krásná dívka** |  |

Další příklady: *noha* (část stolu, část těla); *duše* (nitro člověka, vnitřní část pneumatiky); *rozkvetly kočičky; vlepit někomu*; *má černé myšlenky*; *Občas kolem předuní tramvaj. Uvnitř visí na tyčích obrovští netopýři a podřimují. Sedí tam strašidelné bezbarvé opice, šťárají se v nose a dýchají na sklo* (Emil Hakl).

***Personifikace***

Příklad: *A ty růže promluvily.*

Překlad: A ty růže zavoněly.

Definice: Personifikace je druh metafory. Personifikace je přisouzení lidských vlastností a činností zvířatům, rostlinám, předmětům a abstraktním pojmům.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | základní význam: něco řekly |  |
|  |  |  |
| **znak: slovo / slovní spojení – *promluvily*** |  | vztah: podobnost – obojí slouží ke komunikaci |
|  |  |  |
|  | **přenesený význam: zavoněly** |  |

Další příklady: *odešla nám pračka*; *uteklo mně mlíko*; *nelítostná pravda*; *líná řeka*; *voda má rozpuštěné vlasy* (Jan Skácel); *Propadal kamenným depresím / a to i užvaněné popelnice ani nedutaly* (Filip Topol).

***Přirovnání***

Příklad: *Ty jsi krásná jako ty růže. Ty jsi jak růže. Jsi krásnější než růže…*

Překlad: Jsi moc krásná!

Definice: Přirovnání je vyjádření vlastnosti nějaké věci srovnáním s podobnou věcí, nejčastěji pomocí spojky jako/jak/než. (Věcí je zde myšlena rostlina, zvíře, člověk, předmět, činnost, vlastnost, dějinná událost apod.) Přirovnání má tedy tři části – dvě srovnávané věci a společnou vlastnost, která může, ale nemusí být vyjádřena. V uvedeném příkladu jsou srovnávané věci – růže a dívka – spojeny spojkami jako/jak/než, společná vlastnost – krása – je ve dvou případech vyjádřena, v jednom chybí.

Přirovnání je blízké metafoře, vyjadřuje podobnost věcí. Například *Ty jsi jak růže* je přirovnání, *Ty jsi růže* je metafora.

Další příklady: *je chytrý jako liška*; *roste jak z vody*; *je rychlejší než blesk*; *Jsi posedlej pravdou, která je neuvěřitelně nudná a úmorná jako pomalu se plazící infekční hlen* (Emil Hakl); *všechna ta sebelítost, nemohoucnost jsou pryč jako mísa prejtu zapomenutá přes noc před psí boudou* (Jan Švankmajer).

***Metonymie***

Příklad: *Tamhleta růže vzadu bude laskavě zticha!*

Překlad: Ten slavík, který sedí na té růži vzadu, bude laskavě zticha!

Definice: Metonymie je slovo nebo slovní spojení použité ne v základním, nýbrž v přeneseném významu. Mezi základním a přeneseným významem je vztah věcné/vnitřní souvislosti.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | základní význam: květina |  |
|  |  |  |
| **znak: slovo / slovní spojení – *růže*** |  | vztah: věcná souvislost – slavík sedí na květině |
|  |  |  |
|  | **přenesený význam: slavík na květině** |  |

Další příklady: *dám si ještě jeden hrnek* (ne celý, pouze to, co je v něm, třeba čaj); *četli jsme Halase* (ne člověka Halase, pouze jednu jeho báseň); *ovládá pět jazyků* (pět řečí); *škola mě nebaví* (to, co je spojené se školou, tj. učení); *Brusel vydal další směrnici* (bruselští úředníci)*; Když těžko bude, / sklenka ti zbude* (František Gellner); *Na vlhký mramor chrámů klekávala v snění / v hrobových vůních voskovic* (Otokar Březina; na dlažbu z mramoru).

***Synekdocha***

Příklad: Vdechovali a vydechovali jen a jen růže*.*

Překlad: Vnímali jen vůni růží.

Definice: Synekdocha je druh metonymie, ve které je věcná/vnitřní souvislost založená na vztahu část–celek. (Vůně je něco, co vychází z růže, je její částí. Místo části (vůně růží) je použit celek (růže).)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | základní význam: květina |  |
|  |  |  |
| **znak: slovo / slovní spojení – *růže*** |  | vztah: věcná souvislost část–celek – vůně je částí růže |
|  |  |  |
|  | **přenesený význam: vůně** |  |

Další příklady: *nepřišla ani noha* (nepřišel ani jeden člověk, celek (člověk) je pojmenován svou částí (noha)); *sešly se největší mozky planety*; *přijel jsem městskou dopravou* (přijel jsem například tramvají; část (tramvaj) je pojmenována celkem (městská hromadná doprava, tj. tramvaje, autobusy, trolejbusy)); *černé oči, jděte spát*; *Moc lidí mluví / k jednomu uchu / chudák ucha majitel / chudák Stvořitel* (Filip Topol).

***Alegorie/jinotaj***

Příklad: *Putuje mládenec světem. (…) Mladík je velmi, velmi šťastný.* (Příkladem alegorie je celý text *O mladíkovi a růži*.)

Stručný překlad: Člověk hledá smysl života, poznává, že svět je špatný, on ale touží po dobru, kráse a lásce. Nakonec pochopí, co je podstatou skutečné lásky – svobodné odevzdání se.

Podrobnější překlad s výkladem: *Mládenec* – mladý člověk, který poznává svět; *zpustlá pole* – obraz světa, kde se lidé nestarají o dobrý materiální život; *zahrady zarostlé bodláčím* – obraz světa, kde se lidé nestarají o to, aby život byl krásný; *lesy plné šelem* – obraz světa, kde se lidé navzájem okrádají a vraždí; *poušť* – obraz, který vyjadřuje stav zoufalství a vnitřní prázdnoty; *mládenec zmírá žízní* – člověk nenachází to, po čem touží; *zahrada růží uprostřed pouště* – ve chvíli největšího zoufalství se může náhle objevit záchrana a východisko; *zahrada plná růž*í – krása, která v člověku vzbuzuje pocit smyslu života a touhu po lásce; *jedna růže* – někdo, koho člověk může a chce milovat; *růže uvadne* – opravdová láska je založena na respektování svobody partnera, tj. oba se musí vzájemně chtít. Od okamžiku, kdy přichází dívka, už nejde o alegorii, ale spíš o mírně zastřený návod k výkladu předcházejícího alegorického příběhu.

Definice: Alegorie/jinotaj je text (většinou dějový text, tedy příběh) použitý ne v základním, nýbrž v přeneseném významu. Mezi základním a přeneseným významem je vztah podobnosti. Alegorie je velmi podobná metafoře. Liší se v tom, že metafora je slovo nebo slovní spojení, alegorie je celý text.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | základní význam: cesta mládence světem (poli, zahradami, lesem…) |  |
|  |  |  |
| **znak: text, většinou příběh – „*Putuje (…) šťastný*“** |  | vztah: podobnost – putování jednoho konkrétního mládence je podobné tomu, jak člověk poznává svět |
|  |  |  |
|  | **přenesený význam: cesta člověka životem, člověk poznává, jak to ve světě chodí** |  |

Pojem alegorie je možné použít (používal se tak především v dřívější době) i ve významu „zosobnění“, tj. zobrazení a ztělesnění abstraktního pojmu, vlastnosti, přírodního jevu apod. v lidské podobě. Například *smrtka s kosou* je zobrazením smrti (je alegorií smrti); *žena se zavázanýma očima, s váhami a mečem* zosobňuje spravedlnost (je alegorií spravedlnosti), *sudičky* z pohádek ztělesňují osud (jsou alegorií osudu).

Další příklady:

Alegorickými texty jsou bajky. Alegorický význam bajky *Kůň a osel* je naznačen v úvodním trojverší.

KŮŇ A OSEL

Máme si pomáhat, toť stará zásada.

Vezme-li si smrt souseda,

na hřbet ti nové břímě spadne.

Šel cestou s oslem kůň, tvor málo dvorný jen,

jenž hřbet svůj obtěžkán měl pouze postrojem,

zatímco šedivec měl břímě předůkladné.

I prosí, aby kůň mu pomoh trošinku,

sic bude mrtvolu, než k městu oba dojdou.

„Snad neurazím vás,“ říká, „touhletou prosbou.

Pro vás půl břemene je hračkou, holenku!“

Kůň rázně odmítne a mocně upšoukne se.

Zakrátko jeho druh zmírá pod tím, co nese.

Teď poznal kůň svůj omyl zlý.

Z oslíka náklad v malé chvíli

na hřbet mu totiž naložili

a navrch kůži přidali.

(Jean de LA Fontaine)

Druhým příkladem je úryvek z textu, kde se vyskytuje alegorie i ve smyslu zosobnění.

SESTRA SMRT

Dny se prodlužovaly, slunečního svitu přibývalo. Dole pod pásem lesů vykvetly kočičky a jehnědy. Avšak Větrné hory dosud svíral mráz.

V ten čas, v jeden z posledních únorových dní, se do hor vypravila Smrt, aby vysvobodila trpící zvířátka z jejich pozemských údělů. Ještě ani nezačalo svítat, když se Smrt vydala na cestu k vrcholům. Nespěchala, plula v lesním šeru, tvař vyrovnanou, rty sevřené. Oděna byla v průsvitném rouchu ztrácejícím se k západu, východu, severu i jihu, avšak před sebe vrhala temný stín. Tak se stávalo, že kdo se před ní skrýval nebo kdo jí naopak běžel v ústrety, viděl mnohdy jen tmu, zatímco kdo ji v klidu očekával, mohl skrze ni nahlédnout do věčnosti. Neboť smrt a věčnost jsou sestry. Přijde-li někam smrt, můžete si být jisti, že opodál stojí i věčnost. Jindy přicházejí v opačném pořadí nebo i současně. Mnohému domýšlivci se z nich rozklepou kolena, mnohé, co chtělo být navždy, se před jejich zrakem promění v dým.

(Martin Vopěnka, úryvek)

***Symbol***

Příklad: *Pak dívce jednu růži přinesl. Věděla, co to znamená.*

Překlad: Vyznal jí lásku.

Definice: Symbol je nejazykový/neverbální znak, tj. věc (rostlina, zvíře, člověk, předmět, činnost, vlastnost dějinná událost apod.), použitý ne v základním, nýbrž v přeneseném významu. Mezi základním a přeneseným významem je libovolný vztah. Přenesený význam se týká nějaké abstraktní skutečnosti (myšlenky, emoce, vlastnosti, vztahu apod.). Zkráceně: symbol je konkrétní věc, která označuje abstraktní pojem.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | základní význam: květina |  |
|  |  |  |
| **znak: věc – *růže*** |  | vztah: libovolný – zde konvenční, darování růže je vyznáním lásky |
|  |  |  |
|  | **přenesený význam: láska – abstraktní skutečnost** |  |

Je třeba zdůraznit, že symbol se od ostatních tropů liší. Na rozdíl od nich nejde v případě symbolu o jazykový/verbální znak (slovo, slovní spojení atd.), ale o znak nejazykový/neverbální, o nějakou věc (rostlina, zvíře atd.). V textu *O mladíkovi a růži* mládenec dívce nic neříká, a přece spolu komunikují. Mladík dal dívce květinu a ona *Věděla, co to znamená*. Nekomunikují spolu v této chvíli verbálně, tj. pomocí slov, nýbrž neverbálně, tj. beze slov, pomocí věci, pomocí darování růže. Tato věc (tento neverbální znak) zastupuje vyznání lásky, tj. myšlenku, emoci, vlastnost, vztah…

Další příklady: *kotva* (naděje); *dub* (síla); *černá barva* (zármutek); *voda* (život); *černá kočka přes cestu* (smůla); *královská koruna* (moc); *17. listopad 1989* (symbol svobody); *Domníváte se, že jste porozuměli světu, ó pýcho, což neslyšíš sykot hada, který je blízko?* (Vladislav Vančura; had jako tradiční symbol svádění ke zlému); *Já držím pohár ve své dlani, / jenž čeká na rty člověka. / Já držím pohár ve své dlani: / své srdce, které přetéká* (František Gellner; pohár i srdce jsou zde symbolem touhy po lásce); některé motivy textu *O mladíkovi a růži* jsou symboly: *zpustlá pole, zahrady zarostlé bodláčím…*